



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE ŠT. 64/15
V Luxembourg, 4. junija 2015

Sodba v zadevi C-195/14
Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände –
Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. / Teekanne GmbH & Co. KG

Označevanje živil ne sme zavajati potrošnika z dajanjem vtisa o prisotnosti sestavine, ki je proizvod v resnici ne vsebuje.

S seznamom sestavin, tudi če je natančen in izčrpen, ni mogoče zadovoljivo popraviti napačnega ali dvournega vtisa, ki izhaja iz takega označevanja.

Nemška družba Teekanne prodaja sadni čaj, imenovan „Feliksova malinovo-vaniljeva pustolovščina“. Na embalaži so zlasti slike malin in cvetov vanilje ter navedbe „sadni čaj z naravnimi aromami“, „sadni čaj z naravnimi aromami – okus malina in vanilja“ in „samo naravne sestavine“. Sadni čaj v resnici ne vsebuje niti vaniljevih ali malinovitih naravnih sestavin niti arome, pridobljene iz zadnjih navedenih. Na seznamu sestavin, ki je naveden na eni strani embalaže, je navedeno: „hibiskus, jabolko, listi sladke murve, pomarančna lupina, šipek, naravna aroma z okusom vanilje, limonina lupina, naravna aroma z okusom malin, murva, jagoda, borovnica, bezeg“.

Nemško združenje za varstvo potrošnikov družbi Teekanne očita, da elementi na embalaži zavajajo potrošnika glede sestave čaja. Zaradi teh elementov naj bi namreč potrošnik pričakoval, da čaj vsebuje sestavine vanilje in malin oziroma vsaj naravni aromi vanilje in malin. Združenje zato družbi Teekanne predlaga, naj opusti oglaševanje čaja. Bundesgerichtshof (zvezno sodišče) kot sodišče zadnje stopnje sprašuje Sodišče, ali lahko označevanje živila zavaja potrošnika, če daje vtis o prisotnosti sestavine, ki je proizvod v resnici ne vsebuje, s tem da lahko potrošnik to ugotovi le tako, da prebere seznam sestavin.

S to sodbo Sodišče opozarja, da pravo Unije¹ zahteva, da mora imeti kupec na voljo pravilne, nepristranske in objektivne informacije, ki ga ne zavajajo, in da označevanje živila ne sme biti zavajajoče. Čeprav se predpostavlja, da potrošnik prebere seznam sestavin, preden kupi proizvod, Sodišče ne izključuje, da lahko označevanje proizvoda zavaja kupca, če so nekateri elementi označevanja zavajajoči, napačni, dvourni, protislovni ali nerazumljivi.

Sodišče pojasnjuje, da v takem primeru s seznamom sestavin, tudi če je natančen in izčrpen, ni mogoče zadovoljivo popraviti napačnega ali dvournega vtisa potrošnika, ki izhaja iz označevanja tega živila. Zato bi lahko tako označevanje živila, kadar daje vtis o prisotnosti sestavine, ki je v resnici ne vsebuje (to je razvidno le iz seznama sestavin), zavedlo kupca glede značilnosti zadevnega živila.

Predložitveno sodišče mora torej s tem, da preuči različne elemente označevanja čaja, preveriti, ali bi lahko bil povprečni potrošnik, ki je normalno obveščen ter razumno pozoren in preudaren, zaveden glede prisotnosti sestavin malin in cvetov vanilje ali arome, ki so pridobljene iz teh sestavin. Pri tej preučitvi mora predložitveno sodišče upoštevati predvsem uporabljene besede in slikovno gradivo kot tudi umestitev, velikost, barvo, pisavo, jezik, sintakso in ločila različnih elementov na embalaži sadnega čaja.

¹ Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 5, str. 75), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 596/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 (UL L 188, str. 14).

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 43032793